

CONSIGLIO REGIONALE
DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT
DER AUTONOMEN REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

DECRETO DEL DIRIGENTE SEGRETARIO GENERALE DEL CONSIGLIO REGIONALE

Oggetto: Integrazione del sistema di live streaming delle sedute del Consiglio regionale con traduzione simultanea dal tedesco all'italiano - autorizzazione ed impegno della spesa - CIG Z803908C8D– Euro 4.636,00.

IL DIRIGENTE

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 370 del 31 luglio 2018 e s.m. che all'art. 38 prevede l'applicazione della normativa della Provincia autonoma di Trento in materia di lavori pubblici, trasparenza degli appalti, attività contrattuale e amministrazione dei propri beni, di cui alle leggi provinciali n. 23 del 16 luglio 1990 e n. 26 del 10 settembre 1993 e successive modificazioni ed integrazioni, come stabilito dall'art. 2 della legge regionale 22 luglio 2002, n. 2 che ne prevede l'applicazione anche per le attività della Regione Trentino Alto Adige;

visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2022-2023-2024, approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 74 del 22 dicembre 2021 e s.m.;

vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del 24 marzo 2022, n. 15, relativa all'approvazione del Regolamento per la struttura organizzativa del Consiglio regionale;

vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 16 maggio 2022, n. 21, recante "Determinazioni in merito all'assegnazione delle risorse stanziare nel bilancio finanziario gestionale del Consiglio regionale";

vista la legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23, recante "Disciplina dell'attività contrattuale e dell'amministrazione dei beni della Provincia autonoma di Trento";

visto l'articolo 2 della legge regionale 22 luglio 2002, n. 2, ove è previsto che "La Regione applica nelle procedure di affidamento di lavori, servizi e forniture l'ordinamento della Provincia autonoma di Trento in materia di contratti pubblici, come attualmente definito all'articolo 1 comma 2 della legge provinciale 9 marzo 2016, n. 2 e come eventualmente e successivamente modificato ed integrato";

vista la legge della Provincia Autonoma di Trento 9 marzo 2016, n. 2 (Recepimento della direttiva 2014/23/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, e della direttiva 2014/24/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, sugli appalti pubblici);

visto il Decreto del Presidente della Giunta Provinciale 22 maggio 1991, n. 10-40/Leg. (Regolamento di attuazione della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 concernente: "Disciplina dell'attività contrattuale e dell'amministrazione dei beni della Provincia Autonoma di Trento");

vista la mozione n. 37, presentata dai Consiglieri regionali Dalzocchio, Paoli, Cavada e Moranduzzo per impegnare il Presidente del Consiglio regionale ad attivarsi a garantire quanto prima la traduzione simultanea in italiano e in tedesco delle sedute del Consiglio regionale anche ai cittadini che seguono i lavori dell'aula da remoto;

visto il processo verbale n. 49 del 16 novembre 2022 con il quale il Presidente accoglie la richiesta presentata con la mozione n. 37;

vista quindi la richiesta di integrare il sistema di live streaming delle sedute del Consiglio regionale con traduzione simultanea dal tedesco all'italiano attivando un canale dedicato;

considerato che la società Alp Informatica di Sonna Giovanni è lo sviluppatore del software di streaming in uso, si è quindi provveduto a richiedere un preventivo di spesa per l'integrazione necessaria;

visto il preventivo di spesa della società Alp Informatica di Sonna Giovanni protocollato in data 06.12.2022 al n. 4326-A, con il quale viene offerta l'integrazione verso il corrispettivo di Euro 3.800,00 + I.V.A.;

accertato che l'articolo è disponibile nel catalogo del Mercato Elettronico della Provincia Autonoma di Trento (MEPAT);

preso atto dell'insussistenza di motivi di esclusione ai sensi dell'art. 80 del d.lgs. n. 50/2016;

visto il casellario A.N.A.C. dal quale non risultano annotazioni del sopra citato operatore economico;

accertata la disponibilità dei fondi sul capitolo 545 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2022-2023-2024;

d e c r e t a

1. alla luce di quanto indicato in premessa e per le motivazioni ivi esplicitate, di autorizzare la spesa complessiva di Euro 4.636,00 (I.V.A. 22% compresa) per la modifica del sistema di streaming delle sedute del Consiglio regionale per permettere la gestione della traduzione in modalità live dalla lingua tedesca a quella italiana all'interno della piattaforma di gestione dello stesso;
2. di acquistare tramite Mercato Elettronico della Provincia Autonoma di Trento (MEPAT) il servizio di cui al punto 1 dal catalogo MEPAT dalla società Alp Informatica di Sonna Giovanni con sede nel comune di Croviana, via di Carbonara n. 4;
3. di impegnare la somma complessiva di Euro 4.636,00 sul capitolo 545 piano finanziario U. 1.03.02.19.001 dell'esercizio finanziario 2022, relativa alle attività descritte al punto 1., dando atto che l'obbligazione giuridica prevista sarà esigibile nell'anno 2023;
4. di procedere alla liquidazione ed al pagamento delle prestazioni su presentazione di idonea documentazione contabile;
5. di dare atto che nel sito internet del Consiglio regionale, nell'apposita sezione "Amministrazione trasparente", si provvederà alla pubblicazione di quanto disposto dalla normativa in materia di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni della pubblica amministrazione di cui in particolare alla legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, alla legge regionale 29 ottobre 2014, n. 10, nonché al decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33."

Ai sensi dell'art. 120 comma 1 e 5 del decreto legislativo 2 luglio 2010, n. 104 "Codice del processo amministrativo", il presente provvedimento è impugnabile unicamente mediante ricorso al T.R.G.A. di Trento nel termine di 30 giorni decorrente dalla conoscenza dello stesso.

IL SEGRETARIO GENERALE

- Dott. Mag. Jürgen Rella -

(firmato digitalmente)

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria a sensi dell'art. 27 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370

LA DIRETTRICE DELL'UFFICIO

BILANCIO E APPALTI

- dott.ssa Lucia Moser -

(firmato digitalmente)

LM/ba